



## Bedienungsanleitung

### PCE-E 122/E130 Endoskop

#### Das Inspektionswerkzeug zum Erreichen der unzugänglichsten Stellen

PCE Deutschland GmbH  
Im Langel 4  
D-59872 Meschede  
Deutschland  
Tel: 01805 976 990\*  
Fax: 029 03 976 99-29  
info@warensortiment.de  
www.warensortiment.de

\*14 Cent pro Minute aus dem dt.  
Festnetz, max. 42 Cent pro Minute  
aus dem dt. Mobilfunknetz.

#### Einführung:

Dieses revolutionäre Werkzeug ermöglicht Ihnen, die unzugänglichsten Stellen zu besichtigen. Das flexible Kabel PCE-E122/E130, basierend auf einer neuen Optikfaser-Technologie, kann in eine Öffnung mit >9 mm Durchmesser bei PCE-E130 6,6 mm eingeführt werden und ermöglicht so, ins Innere des Motors und ohne kostspielige Demontage in alle zugangsschweren Stellen des Fahrzeugs (Türen, Schiebedach usw.) zu schauen.

#### Optik:

Die Linse liefert ein klares Bild von Objekten zwischen 2 und 30 cm sowie ein breites Sichtfeld von 40°. Eine leistungsstarke Lampe ermöglicht die Beleuchtung dunkler Stellen durch einfaches Drücken eines Schalters auf dem Handgriff. Dieser ergonomische Griff liegt gut in der Hand und ermöglicht, mit nur einer Hand den Fokus einzustellen und die Lampe zu aktivieren.

#### Technische Eigenschaften:

Einhändig zu gebrauchen: Die sanfte Einstellung des Fokus lässt die andere Hand frei für die Arbeit. Integrierter Ring für die sanfte kontinuierliche Fokus-Einstellung. Der Schalter an der Vorderseite des Handgriffs ist für die Beleuchtung EIN und wieder AUS zu schalten. Bitte schalten Sie die Beleuchtung nach jeder Benutzung wieder aus, das schon die Hochleistungs-LED. Die Kabellänge beträgt 1220 mm bei 9 mm Durchmesser (Bei PCE-E130 6,1 mm Durchmesser und Kabellänge 1220 mm )

#### Wie funktioniert das Gerät?

Dieses bemerkenswerte Gerät funktioniert mittels Tausender von Optikfasern, die bündelförmig ausgerichtet sind, wobei die beiden Extremitäten jeweils auf genau die gleiche Weise positioniert sind. Dieses kohärente Faserbündel überträgt Bilder von sehr hoher Qualität. Bei Aktivierung durchläuft das Licht die Fasern bis zur Spitze.

#### Anwendung

Nehmen Sie den Griff in eine Hand und positionieren Sie das Kabel mit der anderen Hand. Drehen Sie den Fokus-Einstellring, bis Sie ein klares Bild erhalten. Bei dunklen Stellen schalten Sie die Lampe am Griff ein.

#### Batterien

Das PCE-E122/E130 funktioniert mit drei Batterien vom Typ AA 1,5V. Zum Einlegen der Batterien müssen Sie den runden Druckschalter (schwarz) gedrückt halten und das Batteriemagazin unten am Handlauf vorsichtig herausziehen. Wie die Batterien eingelegt werden, steht dünn mit den Zeichen „+“ und „-“ am Batterie Einführungsrand eingestanzt (siehe Bild). Nach dem einstecken des Magazins bitte mit etwas Nachdruck die Sicherung vom Batteriemagazin und den Kontakt der Elektrode sicherstellen.



#### Vorsichtsmassnahmen

**Vermeiden Sie, das Kabel zu sehr zu verdrehen (auf ein verdrehtes Kabel wird keine Garantie mehr gewährt).**

**Nie den Griff öffnen.** Der Griff enthält keine Teile, die einzeln ausgewechselt oder repariert werden könnten. Den Griff nie in eine Flüssigkeit tauchen. Das Kabel nicht über längere Zeit in ein Lösungsmittel tauchen. Nicht in der Nähe von Hochspannungsstromkreisen verwenden. Nicht in explosionsgefährdeter Umgebung gebrauchen. Nicht für medizinische oder veterinärmedizinische Zwecke verwenden. Lagertemperatur -10°C bis 50°C.

#### Garantie

Ihr PCE-E122/E130 hat eine Garantiezeit von 2 Jahren ab Kaufdatum. Diese Garantie gilt nicht bei unsachgemäßer Anwendung, Unfall oder Veränderung des Produkts. Die Garantie gilt nicht, wenn der Benutzer den Griff öffnet !!!

## Endoskop PCE-E122/E130 zur optischen Inspektion

### Batteriebetriebenes Handgerät zur Inspektion von Motoren, Maschinen, Rohren, ...

Das Endoskop PCE-E122/E130 ermöglicht Ihnen neue, optische Einblicke in das Innenleben von Maschinen und Anlagen, Rohrleitungen, Motoren ... Das Endoskop ist also das ideale Werkzeug für die Wartung und Instandhaltung in Industriebetrieben, Werkstätten oder im privaten Bereich.

Nie war eine optische Analyse so einfach. Führen Sie das flexible Kabel durch eine Bohrung o. einen Hohlraum in die Nähe der zu begutachtenden Stelle und sehen Sie sich alles durch die am anderen Ende vom Endoskop befindliche Optik an. Durch die flexible Führung, das geringe Gewicht und die hervorragende Optik können Sie mit diesem Endoskop Schwachstellen u. Problemstellen sehr leicht und früh erkennen und somit gezielt vorbeugende Maßnahmen ergreifen, ohne zunächst aufwendige Demontagen ausführen zu müssen.

- wasserfestes ABS-Gehäuse
- einhändig zu bedienen
- Endoskop-Lampe ermöglicht das Einsehen in dunkle Zwischenräume und Löcher
- das flexible Kabel behält die einmal gebogene Form bei (solange bis Sie es anders formen)
- bei PCE-E130 ist dies nicht der Fall
- einstellbarer Objektivring am oberen Gehäuserand vom Endoskop



#### Funktionalität / Einsatzgebiete



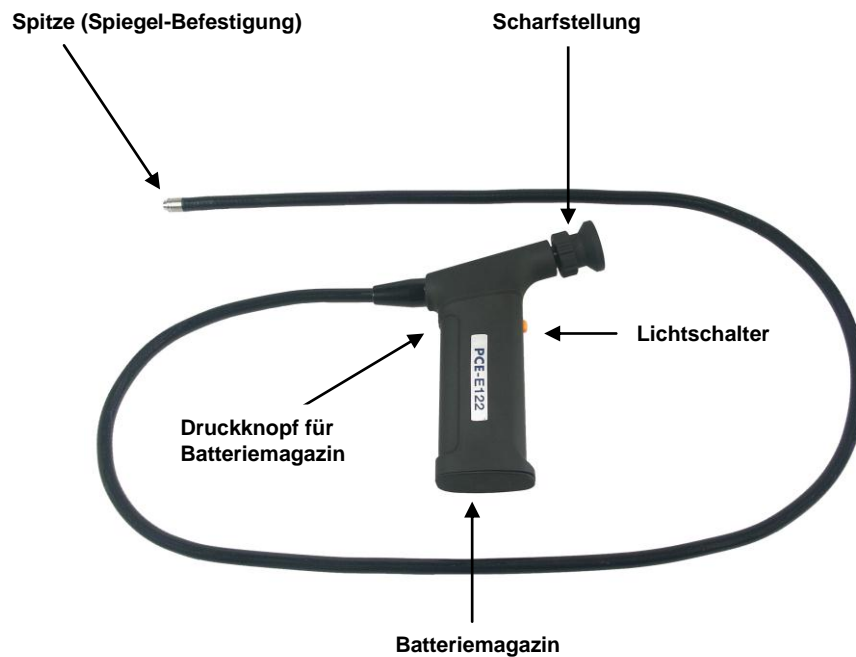
Dieses Endoskop wird von Technikern, Sicherheitsfachleuten, Sachverständigen in allen Branchen, Mechatronikern, Feinmechanikern, Wartungsbauern, Wartungspersonal in industriellen Produktionsprozessen, z.B. Pumpenmechanikern und auch im privaten Bereich verwendet. Sie brauchen die Maschine nicht zu demontieren oder zu öffnen, um Fehler diagnostizieren zu können. So erspart Ihnen das Endoskop viel Geld. Ein weiteres, interessantes Einsatzfeld ist die Aus- und Weiterbildung. Sowohl bei Schulungen und Hochschulen kann das Endoskop ein hervorragendes Demonstrationshilfsmittel sein, um verborgene Details von Anlagen u. Konstruktionen sichtbar zu machen.

Technische Daten	PCE-E122	/	PCE-E130
flexible Kabellänge		1220mm	
Kabeldurchmesser	9,0 mm	/	6,1 mm
Länge Handgriff		140 mm	
Breite Handgriff		35 mm	
Gesamtlänge		1365 mm	
Abmessung 45 ° - Spiegel	Ø9,6 x 20,0 mm	/	Ø6,5 x 14,3 mm
Blickfeld / Blickwinkel	40 °	/	40°
Optimaler Sicht-Abstand		min: 2 mm	
Lichtquelle		Hochleistungs – LED	
Spannungsversorgung		3 x AA-Batterie	
Gewicht mit Koffer	1250 g	/	1050 g

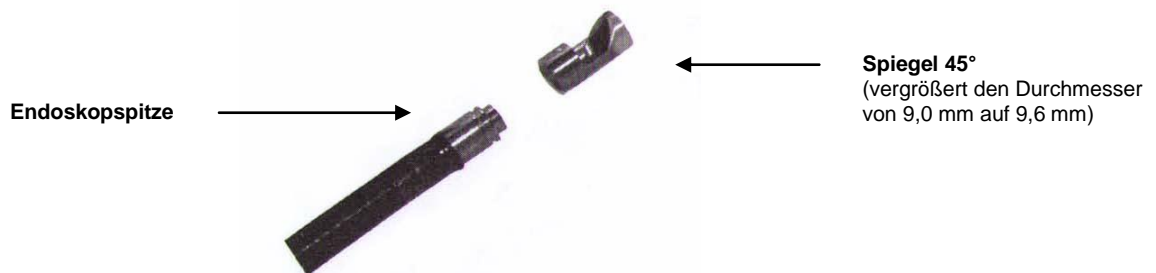
#### Lieferumfang

1 x Batterie-betriebenes Endoskop PCE-E122/E130, 1 x Aluminiumkoffer, Bedienungsanleitung,

## Gerätebeschreibung :



## Befestigung Spiegel :



## Wichtig :

Bei der Montage des Spiegels ist es wichtig, das die beiden runden Kerben sich beim aufstecken mit leichtem Druck gegenüberstehen ! Der Durchmesser des Endoskops beträgt mit Spiegel 9,6 mm.

Für Rückfragen oder Fragen zur Kalibrierung, sprechen Sie uns bitte an:

PCE Deutschland GmbH

Zur Umsetzung der ElektroG (Rücknahme und Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten) nehmen wir unsere Geräte zurück. Sie werden entweder bei uns wiederverwertet oder über ein Recyclingunternehmen nach gesetzlicher Vorgabe entsorgt.

Bei Fragen kontaktieren Sie bitte die PCE Deutschland GmbH.

Eine Übersicht unserer Messtechnik finden Sie hier: <http://www.warensortiment.de/messtechnik.htm>

Eine Übersicht unserer Messgeräte finden Sie hier: <http://www.warensortiment.de/messtechnik/messgeraete.htm>

Eine Übersicht unserer Regelgeräte finden Sie hier: <http://www.warensortiment.de/messtechnik/regeltechnik.htm>

Eine Übersicht unserer Waagen finden Sie hier: <http://www.warensortiment.de/messtechnik/messgeraete/waagen.htm>

WEEE-Reg.-Nr.DE69278128



Alle PCE-Produkte sind CE und RoHS zugelassen.